

ПОЛИТКОРРЕКТНОСТЬ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ И АКТУАЛЬНОСТЬ ЕЕ ИЗУЧЕНИЯ В ВУЗЕ

М.В. Мельников, М.А. Морозова

Ульяновский государственный аграрный университет им. П.А. Столыпина,
432017, г. Ульяновск, бульвар Новый Венец, 1
Ульяновский институт гражданской авиации им. Главного маршала авиации Б.П. Бугаева,
432071, г. Ульяновск, ул. Можайского, 8/8

В статье рассматривается актуальность изучения в российских вузах политически корректной лексики английского языка, которая является в настоящее время нормативной для формального стиля общения на Западе. «Политическая корректность» определяется как термин, который относится к языку и политическим идеям, затрагивающим вопросы, связанные с дискриминацией, отчуждением политически, социально или экономически обездоленных групп людей. В соответствии с зарубежными источниками политически корректный (ПК) – это язык, поведение и отношение к чему-либо, тщательно выверенные, чтобы не обидеть и не оскорбить кого-либо. С целью дополнения активного вокабуляра студентов гуманитарных специальностей, изучающих английский язык, была проведена исследовательская работа, в ходе которой осуществлялся ретроспективный анализ возникновения и трансформации понятия «политкорректность» и выявлялись наиболее частотные политкорректные слова и словосочетания. Изучение лексических единиц, которые рекомендуются для использования в формальном общении, позволило определить тематическое содержание политкорректного словаря для студентов гуманитарных специальностей. Выбор лексики осуществлялся по признаку частотности, выявляемой на основе анализа её употребления в средствах массовой информации – «The Guardian, Encyclopaedia Britannica». Авторы приходят к выводу о том, что политкорректность в настоящее время используется в основном как средство контроля и манипуляции общественным сознанием. В статье обосновывается необходимость изучения политкорректной лексики как части современной языковой культуры.

Ключевые слова: политическая корректность, западный мир, языковые реалии, англоязычная среда, уничижительное значение, феминистическое движение, средства массовой информации, дискриминация, этническая группа.

В настоящее время западный мир одержим идеей политической корректности. Так называемая «политкорректность» проникла во все сферы жизни западного общества. Если человек обращается к большой аудитории, он должен следить за словами, которые он произносит или пишет. Лексика формального общения должна подвергаться тщательной самоцензуре, «некорректный» язык может вызвать большой негативный резонанс в обществе.

Приведём лишь несколько примеров. В США детскую сказку «Три поросёнка» назвали «Три щенка», чтобы не оскорбить чувства правоверных мусульман. В Японии карликовые пингины были переименованы в сказочных пингинов, чтобы не обидеть людей с небольшим ростом. Легендарную историю про «Белоснежку» также не обошла стороной политкорректность. Американское общество «За равные права героев мультипликационных фильмов» заявило, что в мультфильме должно быть три карлика европейского

происхождения, двое должны быть со смуглым цветом лица, один – латиноамериканского и один индийского происхождения соответственно.

Так называемый «политически корректный язык» стал нормативным для формального стиля общения – основы содержания обучения английскому языку в вузе. Трансформирующаяся лексика современного английского языка, как правило, входит в контент отечественной учебно-методической литературы с большим опозданием, а в зарубежных учебных комплексах не делается акцента на политкорректную лексику. Таким образом, очевидна необходимость дополнения тематического вокабуляра дисциплины «Английский язык».

С этой целью была проведена исследовательская работа, в ходе которой осуществлялся ретроспективный анализ возникновения и трансформации понятия «политкорректность» как наиболее актуальной тенденции изменения языковых и социальных реалий в западном мире. Изучение лексических единиц, которые рекомендуются для использования в формальном общении, позволило определить тематическое содержание политкорректного словаря для студентов гуманитарных специальностей. Выбор лексики осуществлялся по признаку частотности, выявляемой на основе анализа её употребления в средствах массовой информации.

Материал, собранный на основе частотности употребления политкорректной лексики, оформляется в учебно-методическое пособие по использованию современных аутентичных языковых единиц в ситуациях формального общения.

Таким образом студенты гуманитарных специальностей получают возможность ознакомиться с существующими языковыми реалиями англоязычной среды. Кроме того, информированность о мерах, направленных на обеспечение адаптации и принятия традиционных жизненных укладов разнообразных этнических групп в англоязычных странах, поможет студентам легко адаптироваться к коммуникации на английском языке с его носителями. Это особенно важно для тех, кто хочет работать в англоязычной среде в условиях делового или академического сотрудничества. Знакомство с «политкорректными» языковыми единицами не только даёт важную для студентов информацию о приемлемости употребления тех или иных слов или словосочетаний, но и о том, какие вопросы коммуникации стоят перед англоязычным сообществом в настоящее время.

Политическая корректность (ПК) – это термин, который в первую очередь относится к языку, политическим идеям, затрагивающим вопросы, связанные с дискриминацией, отчуждением политически, социально или экономически обездоленных групп и лиц, которые имеют физические особенности. В академических английских и американских словарях приводятся схожие определения понятия «политическая корректность». Так, например, словарь американского английского языка Лонгман (Longman Dictionary of American English) даёт следующее определение ПК – «politically correct (abbreviation P.C.) adj. politically correct language, behavior, and attitudes are carefully chosen so that they do not offend or insult anyone»... (политически корректный (сокращённо ПК) – это поведение и отношение к чему-либо, тщательно выверенные, для того, чтобы не обидеть и не оскорбить кого-либо) [2, с.773].

В Оксфордском онлайн словаре даётся следующее определение ПК – «The avoidance of forms of expression or action that are perceived to exclude, marginalize, or insult groups of people who are socially disadvantaged or discriminated against» (Уклонение от форм выражения или действий, которые, как предполагается, исключают, маргинализуют или оскорбляют группы людей, находящихся в социально неблагоприятном положении или подвергающихся дискриминации) [11].

Исторически сложилось так, что этот термин был «коллоквиализмом», который использовался в уничижительном значении в начале – середине XX века коммунистами и социалистами в политических дебатах, в отношении «партийной линии», которая обеспечивала «правильные» координаты по многим вопросам политики.

Понятие «политически корректный» берёт своё начало во Франкфуртской школе (Институт социальных исследований) в Германии, созданной в 1923 году. Франкфуртская школа являлась научно-исследовательским центром социальной инженерии, направленным на распространение коллективизма (или его ответвлений социализма, марксизма и коммунизма) во всём мире. Как говорится в документах Института Шиллера: «Задача Франкфуртской школы заключалась, во-первых, в том, чтобы подорвать иудео-христианское наследие посредством «ликвидации культуры» (Aufhebung der Kultur в немецком языке); и, во-вторых, определить новые культурные формы, которые увеличили бы отчуждение населения, создав таким образом «неоварварство» [15].

В 70-х годах на Западе новые левые приняли термин «политическая корректность». Политическая корректность в новой интерпретации стала актуальной на волне феминистического движения во второй половине прошлого века. Так, например, в эссе «Чернокожая женщина: антология» (1970) Тони Кейд Бамбара отметила, что человек [мужчина] не может быть политически корректным и шовинистом одновременно [5].

Новые левые применили этот термин как «самокритичную сатиру», о которой Дебра Шульц отозвалась следующим образом: «...в течение 1970-х и 1980-х годов новые левые, феминистки и прогрессисты ... использовали свой термин «политическая корректность» иронично, в качестве защиты своей собственной ортодоксальности в попытках изменить общество» [4, с. 19]. В качестве иронического термина ПК часто используется в книге комиксов «Merton of the Movement», написанной Бобби Лондоном, после чего в комиксах Барта Дикона появился термин «идеологически обоснованный». А Эллен Уиллис в своём эссе «К вопросу о революции феминизма» (1992) указывала на то, что в начале восьмидесятых годов, когда феминистки использовали термин «политкорректность», его употребляли саркастически в отношении движения против порнографии [6].

Стюарт Холл (британский социолог культуры и массовых коммуникаций марксистского направления) предлагает версию превращения первоначального значения термина в его современную интерпретацию.

Согласно этой версии, «политическая корректность» фактически начиналась как шутка левых: радикально настроенные студенты в американских университетских городках иронически копировали «старые недобрые времена» (до шестидесятых), когда каждая революционная группировка имела партийную линию во всём. Они иронично использовали политкорректные выражения, подражая речам «красных гвардейцев» (Red Guards), в отношении своих сокурсников, которые демонстрировали сексистское или расистское поведение [1].

В конце 1990 года в двух статьях журналов *Forbes* и *Newsweek* («Форбс» и «Ньюсуик») в заголовках по этой теме использовался термин «полиция по мыслепреступлению», который иллюстрировал новую коннотацию термина «политкорректность», но именно работа «Нелиберальное образование: расовая и сексуальная политика в кампусе» Динеша Д'Сузы (1991)

«поразила воображение прессы» [17]. «Политическая корректность» была ярлыком для целого ряда политических программ в академических кругах в поддержку мультикультурализма. Эти программы отражали позитивные действия: они содержали санкции против «словесного разжигания ненависти» в отношении национальных и сексуальных меньшинств и предполагали пересмотр учебных программ (иногда определяемый как «уничтожение канонов»).

В 90-х годах «политическая корректность» была принята консерваторами США как уничтожительный термин в попытках продвижения политики мультикультурализма и идентичности. Особенное значение этот термин имел с точки зрения необходимости ввести новые понятия, которые должны были заменить старые «дискриминационные» и перевести их в разряд табуированных. Это явление было обусловлено изменением языка академических кругов и укреплением политики идентичности как внутри, так и за пределами академического сообщества. Комплекс политических модификаций и языковых нововведений, которые учитывали культурологические, национальные особенности, делает английский язык гендерно-нейтральным и актуализирует изменение социальной реальности.

Несмотря на то, что в США никогда не было официального «движения за политическую корректность», либеральные обозреватели заявляли, что консерваторы и реакционеры, которые использовали этот термин, делали это специально, пытаясь отвлечь политическую дискуссию от насущных вопросов социальной дискриминации: расового, социального, полового и правового неравенства.

Актуализация современной политической корректности – это пример изобретательного способа, с помощью которого работают социальные инженеры, такие как манипуляторы Нового мирового порядка. Политическая корректность – это мягкая цензура. Это нетерпимость, замаскированная под толерантность. По словам Джорджа Карлина, именно фашизм прикрывается манерностью. Она широко распространяется не только в государственных институтах, но и почти во всём обществе.

Ещё Джордж Оруэлл очень точно определил «политическую корректность» в своём романе-антиутопии «1984» как «Новояз», который угрожает ограничением нашей возможности свободно говорить и думать, сокращая количество доступных слов в нашем словаре, заменяя

их стандартными, эмоционально нейтральными клише.

Политическая корректность основывается на несуществующем «праве» «не быть обиженным». Политическая корректность диктует то, что вы можете и что не можете сказать, исходя из того, насколько слово является «оскорбительным».

Более того, не определены должностные лица или представители государственной власти, в компетенции которых входит определение лексики, которую нужно считать оскорбительной, т.е. «неполиткорректной». В соответствии с конституциями всех развитых демократических государств, свобода слова была подлинным и законным правом человека, тогда как «право не чувствовать себя оскорблённым» является законодательно не закреплённым, мнимым и несуществующим.

Практика использования «политкорректных» языковых единиц заключается в рекомендации использовать описательную лексику, которую оратор или писатель применяет в попытках устранить предвзятую негативную коннотацию, присущую культурным, сексуальным и расистским стереотипам при помощи нейтральных в культурном отношении терминов, таких как речевые обороты, парафразы и эвфемизмы, представленные в официальном словаре политкорректности за 1993 год.

Противники слов сложного дескриптора и многосложных словосочетаний используют термин «политически корректный» в качестве уничижительной и обскурантистской критики, подчёркивая тем самым «чрезмерное» стремление проявить уважение к чувствам определённых социальных групп, пренебрегая здравым смыслом в употреблении языковых единиц. В свою очередь, некоторые публичные люди стали использовать термин «политически некорректный», чтобы показать, что они не боятся игнорировать социальные ограничения, присущие политически правильной речи.

Из оппозиции «политкорректности» возникла культурно-либеральная телевизионная программа ток-шоу «Politically Incorrect» (Политически некорректный 1993–2002 гг.) и культурно-консервативная книжная серия «The Politically Incorrect Guide» (руководство по политической некорректности) по отношению к определённым объектам или понятиям, например, Конституция США, капитализм или Библия.

«Политическая корректность», как уже отмечалось выше, – это ярлык, который обычно употребляют правые в отношении действий и

специфики лексических единиц, используемых левыми. Тем не менее, термин «политкорректность правых» иногда применяется обозревателями для того, чтобы проводить параллели между правыми и левыми. У некоторых авторов в дискуссиях, касающихся высшего образования в США, встречается термин «консервативная корректность», который подчёркивает тот факт, что «корректность» консерваторов часто не попадает в поле зрения критиков. Чаще всего дело полностью игнорируется или цензура левых оправдывается как добродетель. ... Сбалансированная панорама была утеряна, и все упустили тот факт, что все стороны иногда подвергались цензуре» [7, с. 57].

Философ пост-структуралист Юлия Кристева была одним из первых сторонников пропаганды феминизма и мультикультурализма, посредством анализа языка доказывая (цитата Нью-Йорк Таймс, 2001) «...что недостаточно просто проанализировать структуру языка, чтобы найти скрытый смысл. Язык также следует рассматривать через призму истории и с точки зрения индивидуальных психологических и сексуальных переживаний ... такой подход, в свою очередь, позволил конкретным социальным группам отследить источник их угнетения в самом языке, на котором они говорят» [18]. Однако в 2001 году Кристева отметила, что эти взгляды были многими упрощены и выставлены карикатурно в Соединённых Штатах и что (цитата Таймс) «политическое притязание на право сексуальной, этнической и религиозной идентичности в конечном итоге разрушает демократию».

В Соединённых Штатах левые силы, выступающие за «политкорректность», обвинялись в действиях, которые в значительной степени проводились правыми группами. Так, например, «Time» ссылаясь на кампании правых групп против показа сцен насилия на кабельном телевидении, укоренившегося в «господствующей культуре». Некоторые общественные деятели считают, что кампании против демонстрации сцен насилия, секса и гомосексуальных отношений по телевидению, сделали «господствующую культуру» осторожной, «санитарной», пугающей своей собственной тенью из-за бдительного взгляда «полиции политкорректности» [17].

В научном мире считается, что верификация полученных научных данных достигается с помощью наблюдения и количественной оценки. Сэтой целью нами была проанализирована «политкорректная» лексика и частотность её употребления

в СМИ, которые являются наиболее актуальным средством распространения информации, отражающим изменения социально-политического характера в мировом масштабе. Из обширного списка «политкорректных» слов и фраз было отобрано несколько стилистически нейтральных единиц, рекомендованных к применению в рамках политкорректной коммуникации. Частота использования этой лексики анализировалась по статистике наиболее авторитетных медийных источников – The Guardian, Encyclopaedia Britannica («Гардиан» и энциклопедия «Британника»). Далее по тексту приводятся данные до 2017 года из обозначенных источников.

Вот некоторые примеры политкорректной лексики, которая используется в современном мультимедийном пространстве:

- “Intellectually challenged” (Умственно неполноценные) вместо «mentally retarded» (слабумный) (по результатам поиска на сайте газеты «Гардиан» и энциклопедии «Британника» выражение встречается более 700 раз в различных средствах массовой информации до 2017 года);
- “African American” (Афроамериканец) вместо “Black” и “Negro” (чернокожий и негр), в Соединенных Штатах (более 60000);
- “Native American” (коренной американец) вместо “Indian” (индеец) в Соединённых Штатах (более 20 000 раз);
- “First Nations” (коренные народы) вместо “Indian” (индейские племена аборигенов) Северной Америки (более 100 000 раз);
- Гендерно-нейтральные термины “Firefighter” (пожарный) вместо “Fireman” (пожарник) and “Firewoman” (более 20 000 раз);
- Гендерно-нейтральный термин “Humankind” (человечество) вместо “Mankind” (более 13 000 раз);
- термины, описывающие физические недостатки, такие как “Visually challenged” (слабовидящие) вместо “Blind” (слепой) и “Hearing impaired” (слабослышащий) вместо “Deaf” (глухой) (более 2000 раз);
- термины, обозначающие общественные праздники: “Holiday season” (новогодние праздники) вместо “Christmas” (Рождество) (более 18 000 раз);
- термины, описывающие отношение к домашним животным: “Companion animal” (животное-компаньон) вместо “Pet” (домашний питомец) (более 5000 раз);
- термины, связанные с наличие или отсутствием образования: “Lacking formal education”

(отсутствие формального образования) вместо “Uneducated” (необразованный) (более 800 раз).

Кроме того, актуальность отобранного языкового материала проверялась на основе анализа случайно выбранных статей, опубликованных в конце 2017 – начале 2018 года, в которых используются некоторые из перечисленных выше лексических единиц политкорректного вокабуляра: «Former San Francisco 49ers star Dana Stubblefield is hauled off to jail after pleading not guilty to raping an intellectually disabled woman and threatening her with a gun» written by Ariel Zilber, published: January 2018 [9] («Бывшая звезда Сан-Франциско 49-летний Дана Стэбблфилд отправляется в тюрьму после того, как не признал себя виновным в изнасиловании умственно отсталой женщины и угрожал ей оружием», автор: Ариэль Зильбер, опубликовано в январе 2018 года);

“African American literature” written by: William L. Andrews [10] («Афроамериканская литература», автор: Уильям Л. Эндрюс);

“Indigenous peoples of Canada and United States” written by: Elizabeth Prine Pauls published: January 2018 («Коренные народы Канады и Соединенных Штатов», автор: Элизабет Прайн Паулс опубликовано в январе 2018 года);

“Ovide Mercredi Canadian First Nations Leader” written by: Diane Lois Way [12] («Овайд Меркреди – лидер коренного населения Канады», автор: Дайэна Лоис Уэй).

Как уже отмечалось выше, ПК это явление, относящееся к общественно-политической жизни западного общества и воспринимающееся без особого энтузиазма представителями среднего класса, как в Европе, так и в США. Поэтому рекомендации администраций крупных фирм и малых частных предприятий не рассылать рождественские открытки с пожеланием «Счастливого рождества» в 2017 году были восприняты с критикой Лондонским региональным отделением Британской национальной партии [14].

Некоторые представители правого политического движения, такого как Британская национальная партия, считают, что ПК используется для контроля сознания населения.

Некоторые слова не заменяются, а приобретают новое значение. Например, слово «фашист» теперь означает любого, кто не согласен с крайними левыми. Кроме того, слово «диктатор» теперь означает любого лидера, который не согласен с правительством Великобритании. На сайте Британской национальной партии опубликован список из 100 политкорректных слов и фраз [14].

Проанализировав историю возникновения и модификации понятия «политкорректность» в западном мире на примере США, которые, безусловно, существенно влияют на политическую и общественную жизнь в мировом масштабе, можно прийти к выводу, что политкорректность в настоящее время используется в основном как средство контроля и манипуляции общественным сознанием. Тем не менее, существующие языковые реалии нельзя игнорировать и как часть современной языковой культуры, поэтому политкорректная лексика должна изучаться.

Поскольку политкорректная лексика постоянно меняется, бывает трудно определить, какие слова могут в большей степени ущемлять чувства людей и какие лучше подходят для конкретной ситуации. Во избежание оскорбления людей «неподходящими словами», предлагается выполнять следующие рекомендации:

1. Прежде чем осуществить речевое взаимодействие с представителями определённой расовой, этнической или другой культурной группы, поинтересуйтесь заранее, какие термины для них наиболее приемлемы. Лучше получить информацию из компетентных источников, чем рисковать оскорбить непреднамеренно.

2. Избегайте использования сленга при обращении к представителям различных культур. Сленговые слова воспринимаются как оскорбление.

3. Нельзя использовать слова, подчёркивающие физические особенности людей, которые могут восприниматься ими как недостатки.

Обучая политически корректному языку, преподаватель должен чётко сформировать ясное понимание различий между сексистской, уничижительной или табуированной лексикой. Сексистский язык – это термин, обозначающий использование фраз с характерной мужской доминантностью, указывающей на то, что представители слабого пола обладают меньшими умственными или физическими способностями. Так, например, словарь американского английского языка Лонгман (Longman Dictionary of American English) даёт следующее определение сексизму: «sexism – the belief that one sex is weaker, less intelligent, or less important than the other,

especially when this results in women being treated unfairly» (сексизм – убеждение, что один пол слабее, менее умный или менее значимый, чем другой, особенно, когда это приводит к тому, что женщины подвергаются несправедливому обращению) [2, с. 927]. Уничижительная лексика (со стороны кажущаяся интеллигентной и искусной) – это лексика, которая представлена словами или фразами, воспринимаемыми как неодобрительные (например, национальность, пожилой возраст и т. д.). В том же словаре Лонгман «уничижительная лексика» определяется как: «pejorative – (formal) a pejorative word or phrase is used in order to insult someone or to show disapproval» (уничижительное – (формальное) уничижительное слово или фраза, которая используется для того, чтобы оскорбить кого-то или проявить неодобрение) [2, с.739]. Язык табу включает в себя оскорбительные слова или фразы, относящиеся к национальности, определённой расе, сексу или половым органам и экскреции. В Кембриджском онлайн словаре язык табу определяется как «...word that is avoided for religious or social reasons» (слово, которое следует избегать по религиозным или социальным соображениям) [8].

Вопрос использования политкорректного английского языка связывает между собой исторические, культурные, социальные и языковые проблемы. Так как этот вопрос стоит достаточно остро в современном западном мире и оказывает существенное влияние на качество коммуникации, преподаватели и студенты должны знать, как фактически сегодня носителями используется политкорректный английский язык.

Таким образом, политкорректный английский язык может быть интересным и необходимым предметом изучения в рамках дисциплины «Английский язык как иностранный» ESL (English as a Second Language) или EFL (English as a foreign language). Данные вопросы рассматриваются в рамках курса «Преподавание английского языка» ELT (English Language Teaching / Training), чтобы помочь преподавателям глубоко изучить эту тему и дать возможность сформировать у студентов навыки адекватного использования современных аутентичных языковых единиц.

Список литературы

1. Hall, S. Some 'Politically Incorrect' Pathways Through PC (<http://www.ram-wan.net/restrepo/hall/some-politically-incorrect-pathways.pdf>), in S. Dunant (ed.) *The War of the Words: The Political Correctness Debate*, 1994. p.164–184.

2. Longman Dictionary of American English 4th ed., © Pearson Education Limited, 2009, ISBN 9780137052677 p. 773.
3. Ruth Perry, «A Short History of the Term «Politically Correct», in Beyond PC: Toward a Politics of Understanding, by Patricia Aufderheide, 1992.
4. Schultz, Debra L. «To Reclaim a Legacy of Diversity: Analyzing the «Political Correctness» Debates in Higher Education», 1993.
5. Traylor, Eleanor W. The Black Woman: An Anthology Author(s): ISBN: 0-7434-7697-2 / 978-0-7434-7697-3 (USA edition) Publisher: Washington Square Press, 2005.
6. Willis, Ellen «Toward a Feminist Revolution», in No More Nice Girls: Countercultural Essays. Wesleyan University Press, 1992. ISBN 0-8195-5250-X. p. 19.
7. Wilson, John. «Conservative Correctness», 1995. The Myth of Political Correctness: The Conservative Attack on High Education Available at: [http:// books. google. co. uk/books?id=jl-mXwLH0kC](http://books.google.co.uk/books?id=jl-mXwLH0kC). (accessed 20 November 2017) Durham, North Carolina: Duke University Press. p. 57.
8. Cambridge dictionary. Available at: <https://www.dictionaries.cambridge.org/dictionary/english/taboo> (accessed 25 November 2017)
9. Dailymail. Available at: <http://www.dailymail.co.uk/news/article-2571565/Theyre-called-vertically-challenged-short-people-intellectually-challenged-too.html> (accessed 12 December 2017).
10. Encyclopaedia Britannica. Available at: <https://www.britannica.com/> (accessed 12 December 2017).
11. English Oxford living dictionaries. Available at: https://en.oxforddictionaries.com/definition/political_correctness (accessed 18 February 2018).
12. Institute of Education Sciences. Available at: <http://www.eric.ed.gov> (accessed 17 November 2017) New York: National Council for Research on Women.
13. Katz I. Jonathan «What is Political Correctness?» Available at: <http://katz.fastmail.us/pc.html> (accessed 18 February 2018).
14. Politically-correct-words. Available at: <https://bnp.org.uk/politically-correct-words/> (accessed 19 February 2018).
15. Schiller Institute – The new Dark Age. Available at: http://www.schillerinstitute.org/fid_91-96/921_frankfurt.html (accessed 3 December 2017).
16. The Guardian, Available at: <https://www.theguardian.com/international> (accessed 17 December 2017).
17. The New York Times newspaper article “The Rising Hegemony of the Politically Correct”, Western Humanities Conference. Available at: [http:// www. humanities. uci. edu/ wha/ about/](http://www.humanities.uci.edu/wha/about/) (accessed 28 November 2017).
18. The New York Times Available at: <http://www.nytimes.com/2001/07/14/arts/correcting-her-idea-of-politically-correct.html>. (accessed 30 November 2017) Riding, Alan, Correcting Her Idea of Politically Correct. 14 June 2001.

Сведения об авторах:

Мельников Максим Владимирович – кандидат педагогических наук, доцент кафедры «Иностранные языки» УлГАУ (Россия, Ульяновск). Сфера научных и профессиональных интересов: методика преподавания иностранных языков, социолингвистика. E-mail: mensch777@mail.ru.

Морозова Марина Александровна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков УИГА (Россия, Ульяновск). Сфера научных и профессиональных интересов: методика преподавания иностранных языков, социолингвистика. E-mail: mmrozova@yandex.ru.

POLITICAL CORRECTNESS IN THE ENGLISH LANGUAGE AND RELEVANCY OF ITS STUDY IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

Maxim V. Melnikov, Marina A. Morozova

Ulyanovsk State Agricultural University, 1, boulevard Novy Venets, Ulyanovsk, 432017, Russia.
Ulyanovsk Institute of Civil Aviation, 8/8, Mozhajskego Street, Ulyanovsk, 432071, Russia.

The Abstract: *The article considers the relevance of studying politically correct English language in Russian universities, which is currently normative for a formal style of communication in the West. «Political correctness» is defined as a term that refers to a language and political ideas which addresses the issues related to discrimination, alienation of politically, socially or economically disadvantaged groups of people. According to foreign sources, the term is defined as «politically correct (P.C.) language, behavior,*

and attitudes that are carefully chosen so that they do not offend or insult anyone». In order to enhance the active vocabulary of students of humanitarian sciences studying the English language, we conducted research work, in the course of which the historic development and modification of the concept «political correctness» was analyzed and the most frequent politically correct words and phrases were identified. The study of lexical units that are recommended for use in formal communication made it possible to determine the content of a politically correct dictionary for students of humanitarian sciences, based on the analysis of the most authoritative media and observers (The Guardian, Encyclopedia Britannica etc.). The authors come to the conclusion that political correctness is currently used mainly as a means of control and manipulation of public consciousness. The article makes the case for studying politically correct vocabulary as a part of modern linguistic culture.

Key Words: *political correctness, the Western world, language realities, English-speaking environment, pejorative connotation, feminist movement, mass media, discrimination, ethnic group.*

References

1. Hall, S. Some 'Politically Incorrect' Pathways Through PC (http://www.ram-wan.net/restrepo/hall/some_politically_incorrect_pathways.pdf), in S. Dunant (ed.) *The War of the Words: The Political Correctness Debate*, 1994. p.164–184.
2. Longman Dictionary of American English 4th ed., © Pearson Education Limited, 2009, ISBN 9780137052677 p. 773.
3. Ruth Perry, «A Short History of the Term «Politically Correct», in *Beyond PC: Toward a Politics of Understanding*, by Patricia Aufderheide, 1992.
4. Schultz, Debra L. «To Reclaim a Legacy of Diversity: Analyzing the «Political Correctness» Debates in Higher Education», 1993.
5. Traylor, Eleanor W. *The Black Woman: An Anthology* Author(s): ISBN: 0-7434-7697-2 / 978-0-7434-7697-3 (USA edition) Publisher: Washington Square Press, 2005.
6. Willis, Ellen «Toward a Feminist Revolution», in *No More Nice Girls: Countercultural Essays*. Wesleyan University Press, 1992. ISBN 0-8195-5250-X. p. 19.
7. Wilson, John. «Conservative Correctness», 1995. *The Myth of Political Correctness: The Conservative Attack on High Education* Available at: <http://books.google.co.uk/books?id=jl-mXwLH0JkC>. (accessed 20 November 2017) Durham, North Carolina: Duke University Press. p. 57.
8. Cambridge dictionary. Available at: <https://www.dictionary.cambridge.org/dictionary/english/taboo> (accessed 25 November 2017)
9. Dailymail. Available at: <http://www.dailymail.co.uk/news/article-2571565/Theyre-called-vertically-challenged-short-people-intellectually-challenged-too.html> (accessed 12 December 2017).
10. Encyclopaedia Britannica. Available at: <https://www.britannica.com/> (accessed 12 December 2017).
11. English Oxford living dictionaries. Available at: https://en.oxforddictionaries.com/definition/political_correctness (accessed 18 February 2018).
12. Institute of Education Sciences. Available at: <http://www.eric.ed.gov> (accessed 17 November 2017) New York: National Council for Research on Women.
13. Katz I. Jonathan «What is Political Correctness?» Available at: <http://katz.fastmail.us/pc.html> (accessed 18 February 2018).
14. Politically-correct-words. Available at: <https://bnp.org.uk/politically-correct-words/> (accessed 19 February 2018).
15. Schiller Institute – The new Dark Age. Available at: http://www.schillerinstitute.org/fid_91-96/921_frankfurt.html (accessed 3 December 2017).
16. The Guardian, Available at: <https://www.theguardian.com/international> (accessed 17 December 2017).
17. The New York Times newspaper article “The Rising Hegemony of the Politically Correct”, Western Humanities Conference. Available at: <http://www.humanities.uci.edu/wha/about/> (accessed 28 November 2017).
18. The New York Times Available at: <http://www.nytimes.com/2001/07/14/arts/correcting-her-idea-of-politically-correct.html>. (accessed 30 November 2017) Riding, Alan, Correcting Her Idea of Politically Correct. 14 June 2001.

About the authors:

Maxim V. Melnikov – PhD, Assistant Professor of Department of Foreign Languages, ULSAU University (Ulyanovsk, Russia). Spheres of research and professional interest: language teaching methodology, sociolinguistics.
E-mail: mensch777@mail.ru.

Marina A. Morozova – PhD, Assistant Professor of Department of Foreign Languages, UICA Institute (Ulyanovsk, Russia). Spheres of research and professional interest: language teaching methodology, sociolinguistics.
E-mail: mmrozova@yandex.ru.

* * *